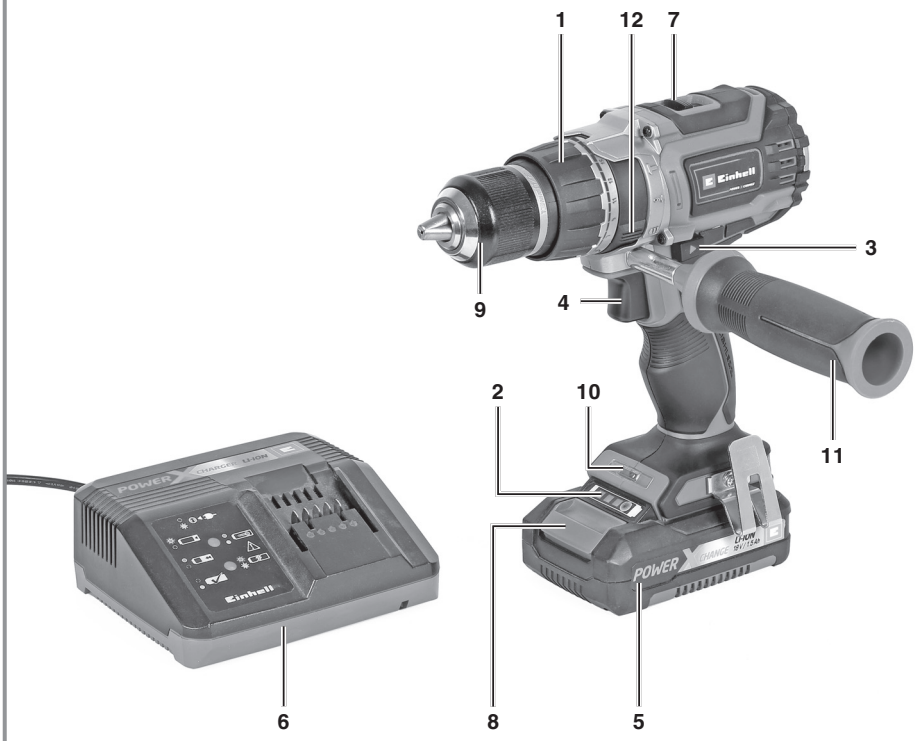
TP-CD 18/60 Li-i BL

RU **Оригинальная инструкция по эксплуатации**
Дрель-шуруповерт аккумуляторная

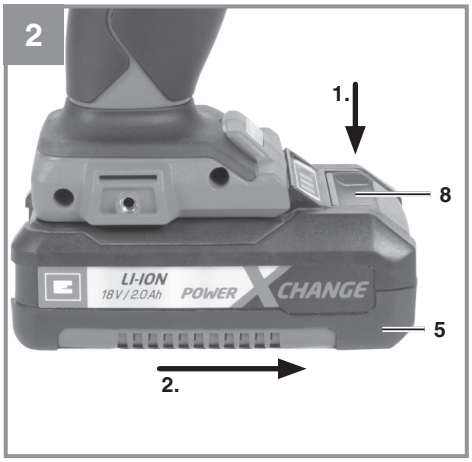
Артикул: 4514208 **Ид.№: 21021**

Anl_TP-CD_18-60_Li-i BL_SPK7_4514208.indb 1 07.03.2022 10:58:31

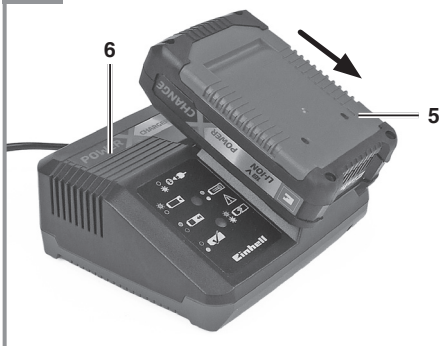
1



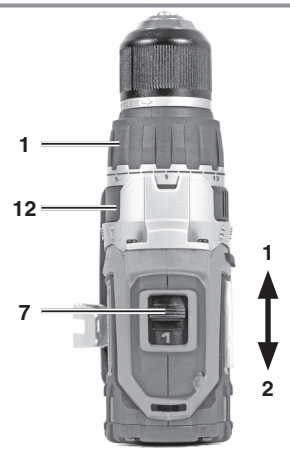
2



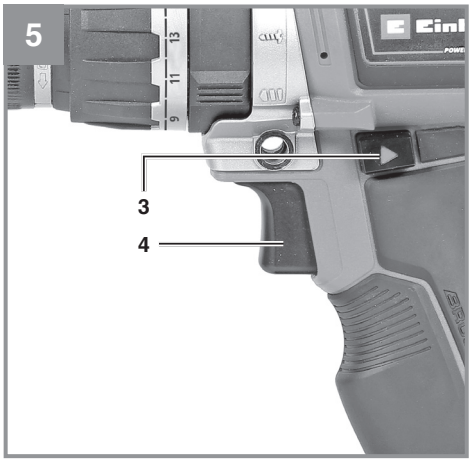
3



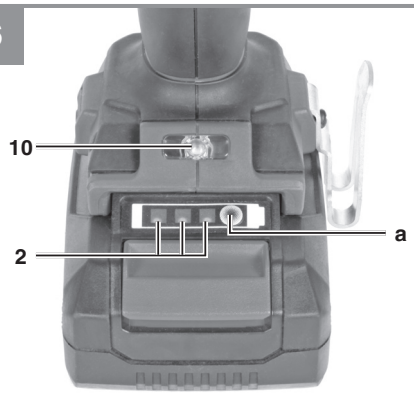
4



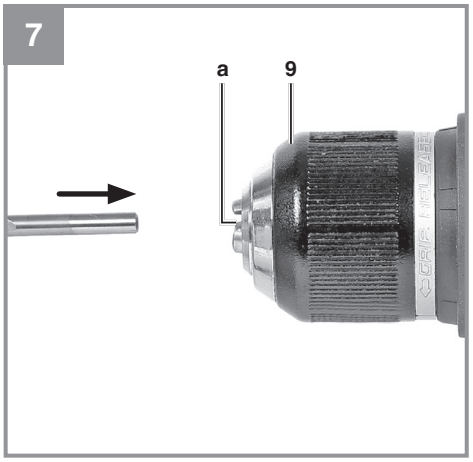
5



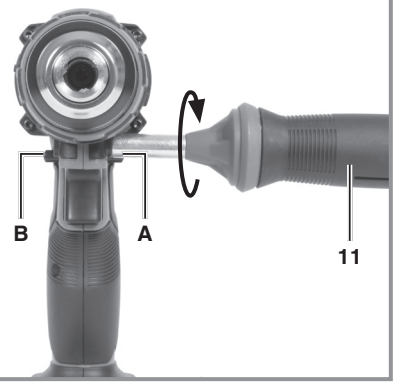
6



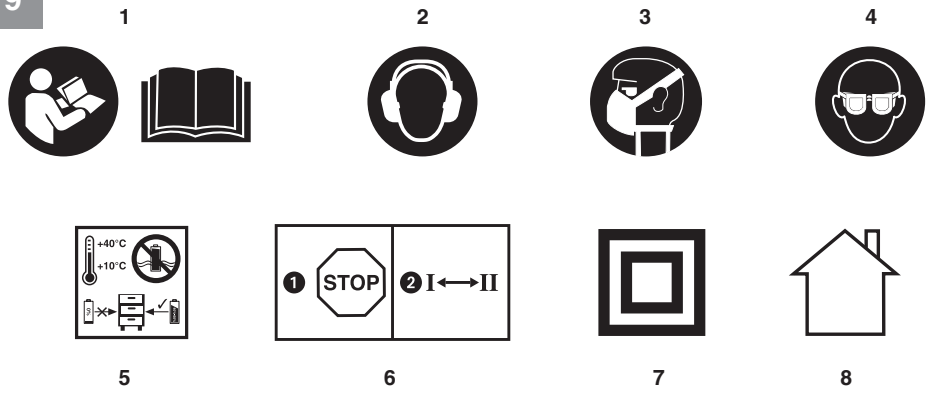
7



8



9



Опасно!
Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте также передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

Пояснения к символам, используемым в инструкции (см. рис. 9)

1. **Опасно!** – Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
2. **Осторожно! Пользуйтесь наушниками.** Шум может привести к повреждению органов слуха.
3. **Осторожно! Пользуйтесь респиратором.** При работе с деревом и другими материалами может образоваться опасная для здоровья пыль. Не допускается обработка материалов, содержащих асбест!
4. **Осторожно! Пользуйтесь защитными очками.** Искры, возникающие при работе, а также стружка, крошки и пыль, вылетающие из-под инструмента, могут стать причиной потери зрения.
5. Храните аккумуляторные батареи только в сухом помещении при температуре окружающей среды от +10 до +40°C и только в полностью заряженном состоянии (минимум на 40%).
6. Меняйте положение переключателя только после отключения прибора! Несоблюдение данной рекомендации может привести к повреждению инструмента.
7. Класс безопасности II
8. Для использования только при сухих условиях окружающей среды.

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.

Внимание!
Прочтите все инструкции по технике безопасности, а также ознакомьтесь с инструкциями, иллюстрациями и техническими данными, предоставленными для данного электрического инструмента.

Несоблюдение следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и(или) серьезным травмам.
Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

2. Конфигурация и комплект поставки

2.1 Конфигурация (рис. 1)

1. Переключатель момента затяжки
2. Индикатор емкости аккумулятора
3. Переключатель направления вращения
4. Двухпозиционный переключатель
5. Аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)
6. Зарядное устройство (не входит в комплект поставки)
7. Селекторный переключатель скорости вращения с 1-й передачи на 2-ю передачу
8. Кнопка блокировки
9. Быстросменный сверлильный патрон
10. Светодиодная лампочка
11. Дополнительная рукоятка
12. Переключатель режимов забивки/сверления/сверления с ударом.

2.2 Комплектность поставки

Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Важно!
Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушения!

- Дрель-шуруповерт аккумуляторная
- Дополнительная рукоятка
- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Инструкция по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Аккумуляторная дрель-шуруповерт предназначена для завинчивания и отвинчивания винтов в дерево, а также для сверления отверстий в древесине, металле и пластмассе.

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных аналогичных видах деятельности.

4. Технические характеристики

Напряжение.....18 В, постоянный ток
Число оборотов на холостом ходу:.....0—500 / 0—2000 об./мин
Настройка крутящего момента:.....21+1
Вращение по часовой и против часовой стрелки.....да
Диаметр патронного зажима.....2—13 мм
Вес.....1,39 кг
Макс. диаметр винта:.....6 мм

Выходное напряжение зарядного устройства: 20 В .

Выходной ток зарядного устройства:.....3 А

Напряжение сети для зарядного устройства: 200–250 В~ 50–60 Гц.

Тип батареи:.....Литий-ионный

Количество аккумуляторных ячеек:.....10

Емкость аккумулятора: ..... 4,0 Ач

Максимальный диаметр шурупа указывает максимальный диаметр шурупа, который можно ввинтить в древесину. Диаметр шурупа может варьироваться в зависимости от породы древесины.
Опасность!
Звук и вибрация
Значения звука и вибрации были измерены в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень звукового давления L_{pA}:...78 дБ(А)
Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звукового давления K_{PA}:.....5 дБ
Уровень звуковой мощности LWA: . 89 дБ(А)
Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звуковой мощности KWA.....5 дБ

Пользуйтесь наушниками.
Воздействие шума может привести к повреждению слухового кольца.
Общие значения вибрации (сумма векторов трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.

Сверление в металле
Уровень вибрации ah ≤ 2,5 м/с2
Погрешность K = 1,5 м/с2
Ударное сверление в бетоне
Значение вибрации ah,ID = 10,406 м/с2
Погрешность K = 1,5 м/с2
Заявленные уровни вибрации и заявленные значения шума были измерены в соответствии с набором стандартизированных критериев и могут использоваться для сравнения одного электроинструмента с другим.
Заявленные уровни вибрации и заявленные значения шума также можно использовать для первоначальной оценки воздействия.
Предупреждение:
Уровни вибрации и шума могут отличаться от уровня, указанного во время фактического использования, в зависимости от способа использования электроинструмента, особенно от типа обрабатываемой детали.
Сведите к минимуму уровень шума и вибраций.

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства**.**
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.
- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.
- Надевайте защитные перчатки.

Осторожно!
Остаточные риски
Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями. Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:

1. Поражение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2. Поражение органов слуха, если не используются подходящие средства защиты органов слуха.
3. Вред здоровью, вызванный постоянной вибрацией, если устройство используется в течение длительного периода времени или неправильно настроено и обслуживается.

Ограничьте время работы оборудования. Учитывайте все этапы рабочего цикла (например, период, когда электроинструмент выключен, и период, когда инструмент включен, но работает без нагрузки).

5. Перед использованием оборудования

Перед первым применением аккумуляторного шуруповерта ознакомьтесь со следующей информацией:
1. Зарядите аккумуляторную батарею с помощью прилагаемого зарядного устройства.
2. Используйте только острые сверла и отвертки, которые подходят для этой цели и находятся в безупречном состоянии.
3. Всегда проверяйте наличие скрытых электрических кабелей, газовых и водопроводных труб при сверлении и завинчивании стен.

6. Эксплуатация

6.1 Зарядка литиевой аккумуляторной батареи (рис. 2-3)

1. Извлеките аккумуляторную батарею (5) из рукоятки путем нажатия на кнопку с защелкой (8) движением вниз.
2. Убедитесь, что сетевое напряжение совпадает с обозначенным на заводской табличке зарядного устройства. Вставьте вилку зарядного устройства (6) в сетевую розетку. Индикатор зеленого цвета начнет мигать.
3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

В Разделе 10 «Индикаторы зарядного устройства» представлена таблица с объяснением режимов индикации светодиодов на зарядном устройстве.

В случае, если аккумуляторная батарея не заряжается, проверьте:
- напряжение в сети
- подключено ли зарядное устройство к сети должным образом.

В случае, если аккумуляторная батарея не заряжается, верните:
- зарядное устройство
- и аккумуляторную батарею

в наш сервисный центр.

Чтобы обеспечить правильную упаковку и доставку товаров при отправке нам, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов или в точку продаж, в которой было приобретено оборудование.
При транспортировке или утилизации аккумуляторов и аккумуляторных инструментов всегда проверяйте, чтобы они были упакованы индивидуально в пластиковые пакеты во избежание короткого замыкания и возгорания.
Чтобы аккумуляторная батарея LI прослужила долго, вам следует позаботиться о ее своевременной подзарядке. Вам необходимо перезарядить аккумуляторную батарею, если вы заметите, что мощность аккумуляторной отвертки падает.

6.2 Установка крутящего момента (рис. 4/поз. 1)

Внимание! Инструмент должен находиться в неподвижном состоянии, когда вы устанавливаете крутящий момент с помощью регулировочного кольца. Аккумуляторная отвертка оснащена механическим переключателем крутящего момента. Крутящий момент для винта определенного размера выбирается с помощью установочной втулки (1). Правильный крутящий момент зависит от нескольких факторов:

- от типа и твердости обрабатываемого материала
- от типа и длины используемого винта
- от требований, которым должно соответствовать резьбовое соединение.

Муфта прокручивается со звуком щелчка, который указывает на выбор момента.

6.3 Переключатель режимов забивки/сверления/сверления с ударом (рис. 4/поз. 12)

• Для вождения установите селекторный переключатель
(12) в положение «Винт». Крутящий момент регулируется с помощью настройки крутящего момента (1) (см. пункт 6.2).
• Для сверления установите селекторный переключатель
(12) в положение «Бит». Теперь проскальзывающая муфта отключена, и максимальный крутящий момент доступен независимо от настройки крутящего момента (1).
• Для ударного сверления установите селекторный переключатель (12) в положение «Удар». Теперь проскальзывающая муфта отключена, и максимальный крутящий момент доступен независимо от настройки крутящего момента (1).

Важно! Изменяйте настройку крутящего момента (1) и селекторный переключатель заворачивания/сверления/сверления с ударом (12) только при остановленном оборудовании.
6.4 Переключатель прямого/обратного хода (рис. 5/поз. 3) С помощью ползункового переключателя над переключателем Вкл/Выкл можно выбрать направление вращения аккумуляторной дрели/отвертки и защитить ее от случайного включения. Вы можете выбрать вращение по часовой стрелке или против часовой стрелки. Во избежание повреждения зубчатой передачи рекомендуется менять направление вращения только тогда, когда инструмент остановлен. Переключатель Вкл./Выкл. блокируется, когда ползунковый переключатель находится в центральном положении.

6.5 Переключатель Вкл/Выкл (рис. 5/поз. 4)

Бесступенчатое регулирование скорости возможно с помощью переключателя Вкл./Выкл. Чем дальше вы нажимаете переключатель, тем выше скорость работы красной дрели/отвертки с батарейным питанием.

6.6 Переключение с 1-й на 2-ю передачу(Рис. 4/Поз. 7)

В зависимости от положения селекторного переключателя вы можете работать на более высокой или низкой скорости. Чтобы избежать повреждения редуктора, переключайте передачи только после остановки инструмента.

6.7 Индикатор емкости аккумулятора (рис. 6 – поз. 2)

Нажмите переключатель индикатора емкости аккумулятора (a). Индикатор емкости аккумулятора (2) показывает состояние заряда аккумулятора с помощью трех светодиодов.

Горят все 3 светодиода:
Аккумулятор полностью заряжен.
Горят 2 или 1 светодиод(ы):
Аккумулятор имеет достаточный остаточный заряд.
Мигает 1 светодиод:
Аккумулятор разряжен, зарядите аккумулятор.
Все светодиоды мигают:
Температура аккумулятора слишком низкая. Извлеките батарею из оборудования и подержите ее при комнатной температуре в течение одного дня. Если неисправность повторится, это означает, что аккумуляторная батарея полностью разрядилась и неисправна. Снимите аккумулятор с оборудования. Никогда не используйте и не заряжайте неисправную батарею.

6.8 Светодиодная лампа (рис. 6/поз. 10)

Светодиодную лампу (10) можно использовать в условиях плохой освещенности для освещения места, где требуется сверлить или завинчивать винты. Светодиодная лампа (10) загорится автоматически, как только вы нажмете переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (4).

6.9 Смена инструмента (рис. 7)

Важно. Устанавливайте переключатель (3) в центральное положение каждый раз, когда вы выполняете какие-либо работы (например, замену инструмента, работы по техническому обслуживанию и т. д.) с аккумуляторным шуруповертом.
• Аккумуляторный шуруповерт оснащен быстрозажимным патроном (9) с автоматической остановкой шпинделя.
• Откройте патрон (9). Отверстие патрона (a) должно быть достаточно большим, чтобы вместить инструмент (сверло или отвертку).
• Выберите подходящий инструмент. Вставьте инструмент как можно глубже в отверстие патрона (a).
• Затяните патрон (9), а затем проверьте надежность крепления инструмента.

6.10 Завинчивание

Мы рекомендуем использовать самоцентрирующиеся винты (например, винты с потайной головкой), предназначенные для надежной работы. Обязательно используйте биту, соответствующую форме и размеру винта. Установите крутящий момент, как описано в других разделах данной инструкции по эксплуатации, в соответствии с размером винта.

6.11 Установка дополнительной ручки (Рис. 8/Поз. 11)

Дополнительная ручка (11) позволяет добиться большей устойчивости при использовании оборудования.
Не используйте оборудование без дополнительной ручки.
Дополнительную ручку (11) можно привинтить в двух положениях (A, B). Поэтому он подходит для правшей и левшей.

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!
Перед выполнением любых работ по очистке инструмента всегда вынимайте вилку из розетки или аккумулятор.

7.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.

7.2 Техническое обслуживание

Внутри оборудования нет деталей, требующих дополнительного технического обслуживания.

7.3 Заказ запасных частей и принадлежностей

При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: www.Einhell-Service.com

Tip! For good results we recommend high-quality accessories from kwb ! www.kwb.eu welcome@kwb.eu

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Местоположение таких пунктов сбора можно уточнить в местной уполномоченной организации.

9. Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Оптимальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

10. Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и меры, которые необходимо предпринять
Красный светодиод	**Зеленый светодиод**	
Не горит	Мигает	**Готовность к эксплуатации** Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи
Горит	Не горит	**Зарядка** Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки. Время зарядки указано на самом зарядном устройстве. Важно! Фактическое время зарядки может немного отличаться от указанного времени, в зависимости от фактического заряда аккумуляторной батареи.
Не горит	Горит	**Батарея заряжена и готова к использованию.** Затем устройство переключается в режим щадящей зарядки до полной зарядки батареи. Чтобы полностью зарядить аккумуляторную батарею, оставьте ее в зарядном устройстве еще примерно на 15 минут. **Необходимые меры:** Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	**Адаптивная зарядка** Зарядное устройство работает в режиме щадящей зарядки. Из соображений безопасности аккумулятор заряжается медленнее, и зарядка занимает больше времени. Это может происходить в следующих случаях: - Перезаряжаемая аккумуляторная батарея не использовалась длительное время. - Температура батареи не соответствует подходящему диапазону. **Необходимые меры:** Дождитесь завершения процесса зарядки; зарядку аккумуляторной батареи можно продолжить.
Мигает	Мигает	**Неисправность** Зарядка невозможна. Батарея неисправна. **Необходимые меры:** Никогда не заряжайте неисправные батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	**Нарушение температурного режима** Аккумуляторная батарея перегрета (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). **Необходимые меры:** Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В рамках Европейской Директивы 2012/19/ЕС в отношении старого электрического и электронного оборудования, а также в рамках ее исполнения на уровне национального законодательства, старый электроинструмент необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, к примеру, сдать в пункт переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании Einhell Germany AG.

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Данная партия изделий содержит литий-ионные батареи.
В соответствии со специальным положением 188, данная партия изделий не попадает под Европейское соглашение о перевозке опасных грузов. Обращайтесь с осторожностью. Существует риск воспламенения при повреждении упаковки партии изделий. При повреждении упаковки изделия: проверьте и переупакуйте при необходимости. За дополнительной информацией обращайтесь по номеру тел.: 0049 1807 10 20 20 66 (фиксированная сеть 14 центов/мин, мобильный телефон макс. 42 центов/мин). За пределами Германии вместо обычного звонка оплата взимается, как за звонок на стационарный номер в Германии.

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Сверлильный патрон, аккумулятор
Расходные материалы*	Биты/сверла
Отсутствующие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.Einhell-Service.com. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)?

Опишите эту неисправность.

CE EU

D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekhez
RO Declarație de conformitate: Declarăm conformitate conform directivei şi normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normamaza artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tāläk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisyfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Schlagbohrschrauber* TP-CD 18/60 Li-i BL (Einhell)

- ☐ **2014/29/EU**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
  - ☐ **(EU)2015/1188**
- ☐ **2014/35/EU**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2014/32/EU**
- ☐ **2014/53/EU**
- ☐ **2014/68/EU**
- ☐ **(EU)2016/426**
  Notified Body:
- ☐ **(EU)2016/425**
- ☒ **2011/65/EU_(EU)2015/863**
- ☒ **2006/42/EC**
  - ☐ **Annex IV**
    Notified Body:
    Reg. No.:
- ☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☒ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
    P = kW; L/Ø = cm
    Notified Body:
- ☐ **2012/46/EU_(EU)2016/1628**
  Emission No.:

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 25.01.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2021
Art.-No.: 45.142.08 **I.-No.:** 21021
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR027379
Documents registrar: Egginger Christoph
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* *GB* Cordless Hammer Drill/Screwdriver · *F* Perceuse visseuse à percussion sans fil · *I* Trapano avvitatore a percussione a batteria · *DK/N* Akku-slagbore-/skruemaskine · *S* Batteridriven slagskruvdragare · *CZ* Akumulátorový příklepový vrtací šroubovák · *SK* Akumulátorový príklepový vŕtací skrutkovač · *NL* Accu-klopboorschroever · *E* Taladro atornillador a percusión con batería · *FIN* Akku-iskuporakone-ruuvinväännin · *SLO* Akumulatorski udarni vrtalnik-izvijač · *H* Akku-ütvefúró-csavarozó · *RO* Maşină de găurit şi înşurubat cu percuţie cu acumulator · *GR* Κρουστικό δραπανοκατσάβιδο μπαταρίας · *P* Aparafusadora de impacto sem fio · *HR/BIH* Baterijska udarna bušilica-odvijač · *RS* Akumulatorska udarna bušilica-izvijač · *PL* Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka z udarem · *TR* Akülü Darbeli Matkap · *RUS* Аккумуляторная ударная дрель-шуруповерт · *EE* Aku-löökpuur-kruvits · *LV* Akumulatora triecienurbjmašīna skrūvgriezis · *LT* Akumuliatorinis smūginis grąžtas · *BG* Акумулаторен ударно-пробивен винтоверт · *UKR* Акумуляторний ударний дриль-шуруповерт · *MK* Ударна дупчалка на батерии · *NO* Batteridrevet slagboremaskin og skrutrekker · *IS* Hleðslu-höggborvél

UK CA Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB, United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Cordless Impact Drill TP-CD 18/60 Li-i-BL (Einhell)

UK legislation

- ☐ **Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation**
- ☐ **Electrical Equipment (Safety) Regulation**
- ☐ **Radio Equipment Regulation**
- ☐ **Personal Protective Equipment Regulation**
- ☐ **The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation**
- ☒ **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation**
- ☐ **Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation**
  Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- ☒ **Supply of Machinery (Safety) Regulation**
  - ☐ **Annex IV**
    UK Approved Body:

    UKTE Certificate No.:
- ☒ **Electromagnetic Compatibility Regulation**
- ☐ **Measuring Instruments Regulation**
- ☐ **Pressure Equipment (Safety) Regulation**

Standards: BS 62841-1; BS 62841-2-1; BS 55014-1; BS 55014-2

Wirral, 2022.01.25

Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 45.142.08 **I.-No.:** 21021
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR027379
Documents registrar: Egginger Christoph
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany



Срок службы: 5 лет
Дата производства: см. информацию на товаре
Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия
Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай

Anl_TP-CD_18-60_Li-i BL_SPK7_4514208.indb 72 07.03.2022 10:59:32

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

М.П. продавца

Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графы заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинстумент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинстументом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
- при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
- если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
- при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109- 97;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, цанги, буры, свёрла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

Контакты и список сервисных центров по адресу:
www.einhell-russia.ru

тел. 8 (800) 77-55-1-55,
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя ✓ _____

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)